

SÓLLER

PERIÓDICO SEMANAL LITERARIO Y DE INTERESES MATERIALES.

PUNTOS DE SUSCRICIÓN:

EN SÓLLER: Redacción y Administración—San Bartolomé—17.
EN FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai de la Republique—13—Cette (Herauld).
EN AMÉRICA: D. Miguel Morell—Ponce (Puerto-Rico.)

PRECIOS DE SUSCRICIÓN:

0.50 pesetas cada mes en toda España.
0.75 id. id. id. en el Extranjero y en América (Unión Postal)
PAGO ADELANTADO.

Anuncios y comunicados á precios convencionales. Los comunicados deberán llevar firma. No se devuelven los originales.

SUMARIO

Sección literaria: Recuerdos de un sueño por E.—
Sección científica: Observaciones sobre la anti-
güedad del hombre en la tierra y sus primeros pa-
sos en las Baleares por D. José Rullán Pbro.—In-
tereses materiales: Banco de préstamos y desen-
tos.—Sección biográfica: El rey de Portugal.—Cró-
nica Balear.—Crónica local.—Registro civil.—Sec-
ción comercial.—Sección religiosa.—Folletín: El
martirio de la gloria, por D. Enrique Pérez Es-
crich.—Anuncios.

SECCION LITERARIA.

RECUERDOS DE UN SUEÑO

Acababa de comer.
Las trufas, el *chumpignon* y la mayo-
nesa, reclamaban la influencia del café,
porque pasados los instantes del arroba-
miento gastronómico, empezaba á sen-
tir los horrores de la digestión.
Tocó, pues, su turno al café, y al em-
pezar á gustarlo, no pude menos de re-
cordar á Montaigne: «La naturaleza
(dice el ilustre autor de los *Ensayos*) ha
querido constantemente que las accio-
nes indispensables á nuestras necesida-
des nos sean del todo placenteras, y nos
convida á ella, no sólo por la razón, sino
también por el deseo».
¡Oh bienhechora naturaleza!
¡Oh benéfico y aromático café!
¡Oh deleitosa planta, utilizada á la vez
que higiénica, placenteramente!
Yo me extasio saboreándote; admiran-
do en tí, no sólo las delicias de tu esen-
cia, sino el grato poder de tu cosmopo-
litismo.
Te bebe el turco, gusta de tí el hijo
del Profeta, te rinde culto el indio, se
embriaga con tu aroma el americano,
y el europeo hace de tí su mas grato y
tónico digestivo.
Tú, como Sócrates, eres *ciudadano del
mundo*; tú puedes exclamar, parodiando
al literato del Lacio: *¡Ubi humanitas, ibi
patria!*
Pero no divaguemos: el hecho es que
empezaba á tomar el café, y para acom-
pañarle honrosamente era necesario
fumar.

FOLLETIN.

EL MARTIRIO DE LA GLORIA

lo, la ausencia de Octavio me ha desper-
tado de este sueño, más vale así, tal vez
aún es tiempo.
Desde esta noche comenzó el mas cruel
martirio para Angela. Todo su amor,
todos sus desvelos, toda su ternura se
estrellaban ante la profunda tristeza de
su hija, nada la alegraba, nada la dis-
traía, pero tampoco nunca pronunciaba
el nombre de Octavio.
Angela comenzó á temer que aquel
amor reconcentrado, mudo podía ser fa-
tal para María y entonces consultó á un
médico, á uno de esos hombres que ejer-
cen el sacerdocio de la medicina como
ciencia y como filosofía, y que se fijan
en los males del cuerpo sin olvidar los
del alma.
El médico enterado de la sencilla rela-
ción que le hizo la madre, estudió con
profundo detenimiento á la hija. Todas
las noches á la hora en que tenía cos-
tumbre de visitarla Octavio comenzaba
la calentura de María.
El médico dijo á la madre:
—Señora, yo encuentro grave la aten-

Descolgué, pues, mi *Blanca*, mi pipa
favorita, una pipa negra como el car-
bón, mejor dicho, carbonizada ya por
las exhalaciones de la nicotina, pero ter-
sa y brillante como el cutis de un etio-
pe joven, como la superficie del ébano
pulimentado, como los rizos de la mu-
jer que adoro.

Tal vez se me pregunte: ¿por qué lla-
mar *Blanca* á una pipa tan negra?

Y yo no tendré otra razón que daros
en respuesta, si no es la de que así la lla-
maba su primitivo dueño, Kamil, un
buen marroquí, á quien conocí con oca-
sión de la guerra de Africa, que la de-
positó en mis manos como prenda de
sincera amistad.

¡Cuántas veces he bendecido al gene-
roso creyente por los momentos de placer
que me proporciona con su humilde
don!

Porque *Blanca*, mi pipa, ha venido á
ser uno de los principales miembros de
mi pequeña familia, de esta familia mu-
da pero elocuente, que constituyen mis
libros, mis armas y mi cafetera, de esta
familia dispuesta siempre á satisfacer mis
inclinaciones, mis gustos, hasta mis ca-
prichos.

¡Cuántas veces entre las espirales del
humo escapadas de *Blanca*, y los vapo-
res del falso pero agradable *Moka*, he
recreado la imaginación con lecturas es-
téticas! ¡Cuántas veces las artes y las
ciencias me deleitaron con sus delicias
contemplativas!

¡Cuántas veces la historia de los pue-
blos de la antigüedad ha despertado en
mi el sentimiento de la abnegación, del
amor patrio, de las virtudes cívicas,
de las grandes acciones humanas! ¡Cuan-
tas otras movieronme á santa indigna-
ción los horrores del crimen, de la traí-
ción y de la salvaje tiranía!

A los efectos del tabaco y del café,
¡cuántas veces se calentó mi cerebro! ¡Y
cuántas volé mi fantasía por desconoci-
das regiones! ¡Y cuántas pasó sobre an-
tiquísimas escenas!

Sin moverme de la butaca en que dor-

mitaba, he corrido muchas veces por las
ciudades de Oriente, héme sentado al
pié de las palmeras, he aspirado la fra-
gancia de las rosas de Jericó, y de los
tulipanes de Stambul; he oído el mur-
mullo de las aguas, que en caprichosos
giros saltaban en las fuentes de mármol
y granito; he aspirado el almizcle que-
mado en los pebeteros sultánicos; he
oído los ecos de la guzla, y me han ex-
tremecido de placer los besos del árabe
apasionado á la gacela de sus amores.

Y desde los blancos aduares situados
sobre el musgo y el arrayán, he pasado
á las caliginosas arenas del desierto, y
he visto desfilar á mis ojos las carava-
nas de la Meca, y por una serie de inte-
rrumpidas y desordenadas ideas, han
aparecido á mis ojos las pirámides, y
tras de ellas los gigantescos Alpes, y he
sentido el choque de las armas, maneja-
das por los ejércitos de Napoleón y las
legiones de César, y unas veces, soldado
de Rómulo, he asistido al rapto de las
sabinas, y otras, ciudadano de Numan-
cia, he atizado el incendio del pueblo
inmortal, y otras, admirador del Apoca-
lipsis, he visto una grande multitud que
nadie podía contar, de toda tribu, de to-
do pueblo y de toda lengua.

¡Oh prodigiosos efectos de mi preciosa
Blanca! ¡Oh sorprendentes resultados del
voluptuoso café!

La noche á que me refería en el prin-
cipio de estas líneas, vino á poner fin á
un día de deberes, para mi penosos; y
deseando la tranquilidad y buscando el
reposo, cargué y encendí mi pipa, mi
inseparable *Blanca*, encargando á sus
vapores y á los del café las emociones de
sosiego y bienestar que necesitaba.

Y ¡oh nuevo prodigio!

Aquella noche el tabaco y el café, mis
bálsamos consoladores, se portaron co-
mo si hubieran comprendido que mi
alma necesitaba de emociones cómicas
mas que de delirios ilusorios.

Quedéme dormido, y esta vez los éx-
tasis de mi sueño, lejos de contraer mis
cejas, y arrugar fieramente mi semblan-

te, debieron de imprimir á mi fisono-
mia todos los rasgos de la sonrisa bur-
lona.

Soñé hallarme en la plaza de una in-
mensa y populosisima ciudad.

La multitud que la llenaba hacia es-
fuerzos por dirigirse toda á un rincón
en donde sobre un pequeño tablado de-
clamaba y gesticulaba una figura hu-
mana, si así podía llamarse á un ser ves-
tido de arlequín, de secas y raquíticas
formas.

Era un charlatán que pregonaaba sus
específicos.

Quise moverme en dirección al tabla-
do, pero á este tiempo la multitud calló
en su confusa gritería y llegaron hasta
mis oídos las atipladas voces del charla-
tan ambulante.

Fijé la atención, agucé el oído, y es-
cuché que decía:

«Vengan acá todos, ellos y ellas, vo-
sotros y vosotras, jóvenes y viejos, niños
y mujeres.

Vengan acá y admiren el universal
específico, el prodigio de la naturaleza,
el secreto de la química, el tesoro del ar-
te, el elixir de la vida, de la fortuna, de
la sabiduría, del talento, del poder, de
la fuerza, de la razón y de la justicia.

Aquí hay (decía mostrando un frasco
en cada mano) salud para todos, hermo-
sura para todos, honores y dignidad pa-
ra todos, talento y virtud para todos,
equidad para todos, para todos cariño,
y admiración, y respeto, y gloria.»

No pude oír más: lancéme usando de
todas mis fuerzas y recursos á conocer
de cerca aquel singular específico, y
cuando en él, hallé que los productores
maravillosos de la hermosura, y la vir-
tud, y el talento, y la justicia, y el po-
der, y la fuerza, y la razón, eran... unos
polvos de oro, y una porción de mone-
das acuñadas.

Debi soltar la carcajada porque á este
punto desperté. Recoji mi pipa del sue-
lo donde yacía, y para no despreciar por
completo el elixir del charlatán, púsemo
á escribir estas desaliñadas líneas.

E.

ración periódica del pulso de esta niña
producida por una afección moral; con-
tra estos males no hay medicamen-
tos en la botica y aun creo que la cien-
cia sea impotente para reanimar esta sen-
sitiva humana que languidece, que va
perdiendo la vida, como un perfume que
se evapora, como una luz que se apaga.
Necesita para adquirir la fuerza vital,
el vigor y la normalidad del pulso, reci-
bir una gran impresión de placer, de
alegría; disipar de su mente tenaces ideas
que la corroen y esto, señora, triste es
decirlo, no está en mis manos el conse-
guirlo.

—Pues bien, amigo mío, esa expan-
sion, esa gran alegría es imposible,—
contestó Angela derramando un mar de
lágrimas,—el corazón me dice que mi
hija se morirá y se morirá pronto.

—No deben perderse nunca las espe-
ranzas, viaje V. con ella, sáquela V. de
Madrid, distraígala V.

—Es inútil, la tristeza la acompañará
por todas partes; su alma vivirá entre
sombras careciendo de luz y de alegría;
sin embargo, haré lo que V. me dice,
emprenderé un viaje con mi hija tan
pronto como termine mi compromiso
con la empresa del Teatro Español.

Llegó el mes de mayo, la temporada
cómica terminó, y aunque Angela fué
solicitada por varias empresas para los
meses de verano, rechazó todas las pro-
posiciones.

¿Que falta la hacian á aquella madre
la gloria y el lucro, viendo á su hija
avanzar poco á poco hacia la muerte?
Angela, una mañana, afectando una
alegría que estaba muy lejos de sentir,
se colocó á María sobre sus rodillas y
colmándola de caricias le dijo:

—Vamos á emprender un viaje que
por lo menos durará dos meses, nos da-
remos una vida de princesas, te compra-
ré los trajes mas bonitos; durante nues-
tra expedición no tendré mas voluntad
que la tuya.

—¿Donde iremos, mamá?—preguntó
María reanimándose ante los planes que
la exponía su madre.

—Adonde tú quieras.

—Iremos á Paris,—añadió María.

—No, á Paris no, iremos á Italia, á
Inglaterra, á Alemania, donde tu prefie-
ras; pero Paris está borrado de nuestro
itinerario.

—Entonces me es igual, iremos donde
tu digas,—añadió María á quien todo
era indiferente menos Paris.

Aquel pobre ángel herido de muerte,
pensaba solo en la capital de Francia,
porque allí le habian dicho que residia el
poético sueño de su vida: Octavio.

Angela estuvo viajando tres meses por
el extranjero con su hija. Recorrió las
más artísticas capitales de Italia y los
puntos mas pintorescos de Suiza. Ma-
dre enamorada procuraba distraer el
pensamiento fijo de María, llevándola de
sorpresa en sorpresa; pero ¡ay! María mi-
raba sin ver las maravillas del arte, de
la naturaleza, de la civilización, que pa-
saban ante sus ojos como un torbellino,
sin distraer ni un solo instante su ima-
ginación.

Regresaron á España sin que el esta-
do de salud de María mejorara gran
cosa.

De vez en cuando Angela sin que lo
supiera su hija escribía á Octavio dán-
dole cuenta del triste estado en que se
encontraba la enferma.

En sus cartas llenas de temores, de
inquietudes, de inagotables fuentes de
ternura maternal, nunca faltaban pá-
rrafos por el estilo: «Mi hija se muere,
¡oh! si V. la viera languidecer día por
día, inclinar su hermosa y pálida fren-
te hácia la tierra como si buscara una

SECCION CIENTIFICA.

OBSERVACIONES
SOBRELA ANTIGÜEDAD DEL HOMBRE EN LA TIERRA
Y SUS PRIMEROS PASOS EN LAS BALEARES

—¿Negamos acaso los diluvios de que nos habla la ciencia?

La Sagrada Escritura nos describe el universal que bien bastaba para producir todos aquellos efectos.

—¿Es que se hallaban cubiertos por un lecho de estalágmata de mucho espesor?

—¿Cubiertos de estalágmata! ¿Qué tiempo se necesita para formarse una de estas capas de piedra, de dos á tres metros de espesor en cuevas donde abunde en la superficie de la bóveda el agua saturada de carbonato de cal, y en su interior haya exceso de ácido carbónico y calor suficiente para producir la evaporación?

—La Química, apesar de los poderosos medios de que dispone, se guardará muy bien de señalar fechas, ó el tiempo indispensable para la producción de unas sales que no siempre cristalizan y se aglomeran con la misma lentitud ó rapidez. Las leyes que operan en las causas actuales podrán darnos, en tésis razonable idea del modo como procedió la naturaleza al formar los extractos que constituyen los diferentes terrenos sedimentarios del globo; mas no del tiempo empleado en cada uno de ellos.

Admitamos, sin embargo, la teoría de las causas actuales como continuación de las que formaron las estalácticas que tanto admiran y exaltan los poetas en las justamente celebradas cuevas de Artá, del Drach y otras de nuestras islas. Partamos del resultado obtenido por el Sr. Landerer en su análisis químico de las aguas potables de la *Caramella*, llevadas á Tortosa, nacidas en capas calizas del terreno cretáceo, que le dieron 32 centigramos de carbonato cálcico por litro (c). Una estaláctica que deposite medio litro de agua por día nos dará 58'40 gramos de piedra al año, ó sean 5'80 kilogramos en un siglo. Supongamos que esta piedra produce una hoja de un metro cuadrado de superficie por un centímetro de grueso, que no es mucho suponer. Multipliquemos este espesor por sesenta siglos y tendremos 60 centímetros de grueso en una estalágmata formada en seis mil años. Si supusiéramos ahora que fuese doble el agua vertida en la indicada superficie, la edad se reduciría á tres mil años. Y esto prescindiendo de las muchas sustancias extrañas que se agregan á estas formaciones.

Ahora bien: de la famosa cueva de Kent donde se hallaron restos humanos debajo una capa de estalágmata que variaba entre 75 milímetros á dos metros de espesor, se afirmó formalmente, que los mencionados restos contaban 264 mil años, cuando, según nuestro cálculo, ni 2,000 se requerían. Y nuestro cómputo ha sido formado, disminuyendo los factores. Mr. William Rogers que, por espacio de seis á siete años, observó los depósitos calcáreos que daban las aguas vertidas por las estalácticas de las cavernas de las Carolinas, averiguó que dejaban un depósito de carbonatos de 5 milímetros por año; en cuyo caso un extracto de dos metros se formaría en cuatrocientos años (d).

Véase á donde van á parar los formidables argumentos presentados por Buchner, Woghty y otros para demostrarnos la ilimitada antigüedad del hombre sobre la tierra: ¡Y las obras de estos individuos son leídas con afán y admiradas por hombres que ocupan cátedras y se precian de razonables pensadores!

Visto el resultado de las investigaciones practicadas en las cavernas, casos que no multiplicamos porque todos vienen á probar lo mismo que ya hemos refutado, sólo queda la célebre cuestión del hombre fósil, deducida de los huesos humanos extraídos de las citadas cavernas, cuestión que podríamos dar por resuelta, si los modernos antropólogos, no se empeñasen en fundar en ellos sus raciocinios.

—¿Los fósiles de que se trata son verdaderos fósiles?

—La Paleontología no los admite como tales, porque verdaderamente no lo son.

Nosotros poseemos un diatema de *Elephas primigenius*, procedente de Filipinas, que se halla muy distante de revestir dicho carácter.

Por otra parte tardan mucho en destruirse y fosilizarse las conchas enterradas en una profundidad regular, donde puedan verificarse sus cambios á beneficio de la humedad, el calor, etc.?

—Es otro problema difícil de resolver.

Poseemos algunas bivalvas recogidas

en el terreno numulítico de *Establiments*, y de ellas hay algunas ya convertidas en piedra, mientras otras conservan la materia animal como si hubiesen dejado de existir pocos años há.

En el predio Valldurgent, término de Calviá, tuvimos ocasión de desenterrar, hace poco tiempo, un *caracol marino* con todas las señales de haber servido de bodega. Se hallaba ya completamente lleno de *humus*, revistiendo esta materia todas las formas del fósil. La concha estaba casi del todo destruida y, sin embargo, á su lado yacían multitud de restos de cerámica romana. Dichos restos ocupaban el piso de lo que, por su posición y por algunas puntas de cuchillos de piedra recogidos en sus alrededores, debió de ser, á nuestro juicio, un monumento druídico. De seguro que, á no ser por la coincidencia de presentarse dicho caracol junto á unos despojos evidentemente modernos, cualquiera había de inferir que los druidas que también habitaron aquella comarca, como tendremos ocasión de observar más adelante, tocaron alarma con el mismísimo instrumento.

Los desengaños que sufre á cada paso la ciencia arqueológica la obligan á ser muy circunspecta, al tratarse de fijar la edad en que fueron enterrados ciertos despojos humanos.

JOSÉ RULLAN, Pbro.

(continuará.)

INTERESES MATERIALES

BANCO DE PRÉSTAMOS Y DESCUENTOS

Tiempo hace que es acariciada entre nosotros la idea de tener un establecimiento de esta especie que sea propio de la localidad.

La extrema necesidad á que han reducido nuestra población continuos desastres y calamidades, ha hecho que la juventud de espíritu é inteligencia abandone sus patrios lares en busca de mejor campo en que exhibir su actividad, de más vastos terrenos y propicias esferas que correspondan más generosamente al anhelo de trabajar que aguijonea á nuestros queridos paisanos.

De este desbordamiento de fuerzas é inteligencias extendidas por casi toda la Francia y una parte de América, ocupadas casi exclusivamente en los negocios, han nacido este continuo cambio de valores, y esa necesidad de descuentos, depósitos, préstamos, y cuentas corrientes que son el manjar cotidiano con que se nutren los establecimientos de crédito.

Que hay elementos de sobra para que un banco de esta clase tenga entre nosotros vida próspera y desahogada, cosa es que está en la conciencia de todo el mundo. Que los pingües rendimientos que todo este movimiento acarrea convendría no traspasaran las montañas quedándose en la población, es cosa que comprenden hasta los menos inteligentes en la materia.

Para echar, pues, los cimientos de un banco que sea propio de Sóller tenemos entendido que se reunieron el lunes de esta semana varios entusiastas de la idea.

Si sus trabajos tendrán ó no un éxito feliz, depende únicamente de la acogida que la población haga á su pensamiento. Porque, no hay que hacerse ilusiones, el capital solo, aunque lo haya de sobra, es insuficiente para que un proyecto de esta clase sea viable.

Es necesario que todas las clases de la sociedad se interesen en ello. Es preciso que los propietarios, los comerciantes, los industriales, y en una palabra, todos los que participen en algo de ese movimiento de crédito, que parece ser el oxígeno de nuestra generación, coja cada cual su acción, y los que no puedan entera, busquen compañeros para tomarla. Únicamente de esta manera se puede augurar al naciente banco larga vida y robustez.

Si como dijimos al principio, nuestra población en este último cuarto de siglo, ha sido fuertemente castigada en sus bienes materiales, en cambio ha sido notablemente favorecida por el extraordinario éxito que sus expatriados hijos han conseguido en todas sus empresas.

Es cosa de enorgullecerse al pasar revista á tantos jóvenes, completamente desconocidos ayer, que sin recursos de ninguna clase y casi sin instrucción, dentro de un tiempo, relativamente muy corto se han hecho con un capital á que no soñaran en sus mas optimistas ilusiones, y que en otro tiempo se consideraban necesarias varias generaciones sucesivas de hombres laboriosos para reunirle.

Y estos á que nos referimos se cuentan por docenas entre nosotros; y lo que es mejor aun, es que han vuelto notablemente mejorados en cultura é instrucción.

Estos son hechos extraordinarios que admiran al hombre pensador; porque no se concibe como jóvenes, entregados por completo á sí mismos, y en la edad de las mas fogosas pasiones, no hayan sucumbido á la fuerza de estas, dejándose seducir por los engañosos alicientes con que se nos presentan los vicios.

Esto debemos atribuirlo, á mas de especial protección de la providencia, al fuego del amor patrio que todos llevan encendido en sus pechos; al recuerdo constante de ese hermoso y ultimamente desgraciado valle que les vio nacer; al noble anhelo de presentarse otra vez entre sus asombrados paisanos, ricos en bienes de fortuna, y completamente transformados. Si, no hay que dudarlo; así como el amor á la muger dignifica al hombre, el amor patrio, el orgullo de pertenecer á un pueblo, puede sostenerle en sus contrariedades y darle alientos para las mas arraigadas empresas.

Pero volviendo al objeto que nos dá materia para estas líneas, diremos que gracias á los recursos que de Francia y América nos llegan continuamente, es debido el que nuestro pueblo no haya sucumbido por completo.

Estos, que entre nosotros distinguimos con el mote de *americanos* y *franceses*, con sus compras y mejoras de terrenos; con la construcción de grandes edificios; con su protección al comercio é industria local, mantienen todo el movimiento que aun vemos, en la población.

Es, por consiguiente de gran conveniencia para el pueblo, que tanto los que aun no están definitivamente establecidos aquí, como los que van á llegar todos los años, encuentren en la población materia en que ocupar su actividad y colocación para que sus capitales sean reproductivos; y para esto necesitan el concurso de todos los sollerenses.

Hoy, es la creación de un Banco de préstamos y descuentos para lo cual piden la ayuda de estos vecinos; mañana será la adquisición de un magnífico vapor que tautisimas ventajas, y tanto aumento de rendimientos ha de proporcionar á todas las clases; mas tarde quien sabe si será otra fábrica ó algun otro establecimiento que siempre aumentará la riqueza del país.

Para esto, no se pide ni se necesita capital puesto que lo hay en abundancia; lo que únicamente se desea es el concurso de todos los que valen algo. Que quien pueda tome una acción y los que no puedan solos que se agrupen para tomarla entre varios. Y esto no es por el valor que en sí representa; sino por el compromiso moral de contribuir con todas sus fuerzas á su sostenimiento.

De hoy mas, las circunstancias nos aconsejan que adoptemos por divisa al igual de los americanos: «Sóller por los sollerenses y para los sollerenses»

SECCION BIOGRÁFICA

EL REY DE PORTUGAL

En aquella hermosa comarca que de Cintra se extiende á Cascaes entre aquellos vergeles hechos por la naturaleza para inspirar al hombre todos los encantos del vivir y todas las dulzuras del cariño; allá por donde el Tajo amarga por completo sus aguas entre los peñascos de la costa y los arrecifes de la barra, se ciernen, á un tiempo, actualmente la muerte, que se ensañó en el cuerpo dolorido de un monarca, y la tristeza, que hizo presa en el ánimo de todo un pueblo.

El rey D. Luis de Braganza, soberano de Portugal, ha entregado su alma á Dios, después de una larga temporada de sufrimientos, soportados con viril resignación. La constitución linfática de don Luis no ha podido resistir los estragos del mal, ni han logrado vencerlos tampoco los consejos de la ciencia, los cariños y cuidados de los deudos y la propia voluntad consciente de los deseos y votos de un gran pueblo.

Espíritu levantado, alma romántica, patriota verdadero, el regio traductor de Shakespeare huyó, en cuanto sintió herida de muerte su existencia, de las soledades y arideces que rodean el palacio de Ajuda para refugiarse en aquellas mismas arboledas en las que lord Byron fué, como el monarca lusitano, á enjugar los dolores del ánimo con las suaves emociones de una naturaleza poética en extremo. Rebeldes á la salud de su señor aquellas florestas encantadoras, el rey marino fué á buscar en el aire salitroso de la mar, en Cascaes, un recuerdo de su juventud, como deseando morir entre aquellas rocas desde las cuales el marino descubría el ancho horizonte del Océano y el patriota contemplaba aquellas riberas, las últimas de la patria que vieron desde sus bajales los Diaz, Vascos y Alburquerque, al dejar el Tajo para redondear el mundo con las quillas portuguesas.

El triste suceso que llena de duelo á Portugal es desgracia que aflige y sienta la Península entera. S. M. el rey Don Luis era un verdadero y sincero amigo de España, como lo demostró en varias ocasiones, una de ellas á raíz de la muerte del rey don Alfonso XII, en la que, por respetos á España, que estaba de duelo, se prorrogó la celebración de la fiesta nacional de la independencia portuguesa. Mantenía viva y estrecha amistad con algunos españoles insignes, y entre otros poseía el idioma castellano, que hablaba con sin igual soltura. Su verdadero deseo fué siempre mantener una constante y leal amistad entre los dos pueblos de la Península. Madrid ha sido tambien la última capital extranjera que lo tuvo dentro de su recinto. España, pues, viste de duelo por la muerte del monarca lusitano, y está en el deber de acompañar al pueblo portugués en el pesar que siente por la muerte de su monarca.

D. Luis de Braganza nació el 31 de Octubre de 1838; iba á cumplir, por lo tanto, cincuenta y un años, edad temprana aun para ser arrebatada á la vida. Fué hijo del rey D. Fernando y de doña Maria de la Gloria, reyes que fueron espejo de monarcas constitucionales. Era el segundo de los tres hijos de aquellos, que fueron: D. Pedro V, á quien sucedió D. Luis; D. Augusto, que acaba de morir hace pocos días, y el monarca cuya biografía hacemos. El rey D. Pedro V murió en 1861, en medio de una fuerte epidemia que reinó en Lisboa, y la noticia de esta desgracia le llegó al infante D. Luis cuando éste se encontraba navegando en cumplimiento de sus deberes de capitán de marina, en los que en fama se distinguía.

El 11 de Noviembre de 1861 era elevado al trono de Portugal, con gran contento de la mayor parte de su pueblo, que fundaba grandes esperanzas en las prendas de carácter del nuevo monarca.

En 6 de Octubre de 1862 casó con Maria Pia, hija del rey Victor Manuel. Poco despues el puelo de Madrid contempló al joven y feliz matrimonio, que hacia su primera escurción á España. De este matrimonio han nacido: el principe heredero, duque de Braganza, el rey de Portugal, que nació en 28 de Setiembre de 1863, y el duque de Oporto en 31 de Julio de 1865.

El carácter del rey D. Luis era dulce, afable, liberal, era muy instruido y mostraba gran predilección por las artes, sobre todo por la música, en la que conocia y tocaba varios instrumentos. Poseía perfectamente el inglés, el español, el francés, el alemán y el italiano, y en su juventud se dedicó á hacer la traducción de las principales obras de Shakespeare.

Su reinado se ha distinguido por proporcionar una paz tranquila á su pueblo y promover los adelantos materiales en todo el país. En su tiempo se han verificado varias Exposiciones, se han inaugurado colegios, liceos y sociedades científicas y literarias y llevado á cabo notables obras en Lisboa, entre ellas la estación central y las del nuevo y gran puerto sobre el Tajo. A su muerte los ferrocarriles de Portugal alcanzan una longitud de cerca de 2,000 kilómetros. En las colonias además de alcanzar la cesión definitiva de Macao, en Asia, se ha operado un gran desarrollo en las de Africa, construyendo varias líneas férreas y llevándose á cabo notables exploraciones por Capello, Iwens y Serpa Pinto. Por medio de una sedición militar el general Saldanha expulsó del poder á Loulé en el año 1870, cayendo á su vez en 1871. Posteriormente se dió á conocer el gran hombre de Estado Fontes Pereira de Melho que gobernó de 1877 á 79 y luego desde 1881 hasta 1886 en que le sustituyó Luciano de Castro que continúa en el gobierno. En 1885 reformó el rey la Constitución extendiendo el sufragio y organizando la Cámara alta con pares electivos y de nombramiento real.

A reinado nuevo política nueva, dijo en España en parecidas circunstancias D. Antonio Cánovas del Castillo. Esto creemos que suceda también en Portugal y esperamos los primeros actos del nuevo rey D. Carlos, para juzgar si para su pueblo, sigue la prudente conducta de su padre y si para España ha heredado las simpatías que la tuvo el buen rey don Luis I de Braganza, cuyo noble y elevado espíritu haya acogido en su seno el Rey de todos los reyes.

CRONICA BALEAR

Las minas existentes en esta provincia, que carecen de apoderado, se titulan San Bartolomé, Ilusión, Ramoncita, situadas en el distrito municipal de Santa Eulalia; San Antonio; San Francisco, San Luis, en el de Sóller; La Fortuna, La Victoria, en el de Alaró, Baja, Ramona,

(c) Principios de Geología y Paleontología por D. José Landerer, pág. 69.
(d) Los exploradores de la fé por el abate Moigno tomo II, pág. 619.

en el de Binisalem, Margarita, Júpiter, La Mariata, San Cayetano, Los dos Hermanos, en el de Selva, San Antonio, en el de Puigpuent, y La Gimnástica, en el de Espórlas.

El Gobernador ha señalado el plazo de treinta días para que los propietarios de dichas minas se sirvan nombrar los mencionados apoderados.

—En el pueblo de Manacor el Alcalde ha impuesto una multa á un vecino por haberle encontrado en su casa un paquete que contenía 25 cartuchos de dinamita.

—La Comisión provincial ha acordado sacar á pública subasta la ejecución de las obras de albañilería necesarias para la terminación del segundo piso del edificio que se está construyendo para residencia oficial de la Diputación, con arreglo á las condiciones generales, planos, presupuesto y pliegos de condiciones facultativas y económicas que se hallan de manifiesto en la Secretaria de aquella Corporación.

El acto se verificará á las doce del día 23 del mes actual, bajo el tipo de 6.560 pesetas 41 céntimos.

—Con destino á Barcelona fueron embarcados el martes á bordo del vapor «Palma» un considerable número de cabezas de ganado de cerda, figurando además una buena partida de cajas que contenían diferentes clases de animales de la primeriza caza que en esta isla se ha cogido.

—De Manacor escriben á nuestro colega *La Almudaina* que pronto será un hecho en dicha población el alumbrado por la luz eléctrica. En esta mejora, se habrán adelantado á todas las demás poblaciones de Mallorca y cada vecino de Manacor podrá tener en su casa, si quiere y por 25 céntimos de peseta diarios, un foco de luz de ocho bujías de fuerza. El viernes se verificó un ensayo, que no pudo ser mas satisfactorio, en la farmacia del Sr. Bosch (D. Antonio) donde pudieron verse algunos focos, que aunque solo de cinco bujías, producían una luz tan hermosa é intensa, que muy cómodamente podía leerse desde todos los puntos del local.

—El jueves de la pasada semana se reunió en Palma la Comisión del proyecto de erigir el monumento al insigne y eminente sabio Raimundo Lulio, y se acordaron las bases generales para su constitución y trabajos, los cuales deberán someterse á la aprobación del Ayuntamiento de dicha ciudad.

—No es broma, á punto fijo, sino muy formal que se trata de establecer en Palma algunos coches *Ripper* con objeto de facilitar el pasaje desde la ciudad al Terreno y Portopi. Parece que se piensa en hacer partir las expediciones de la plaza de Sta. Eulalia, debiendo llegar hasta el último de los dos puntos anteriormente citados.

—La Dirección general de Correos y Telégrafos ha autorizado al vapor «Ciudad de Ciudadela» para que pueda conducir gratuitamente correspondencia pública.

Se acordó proponer á la mencionada Corporación que se encargue al escultor Sr. Sansó un pequeño boceto de la estatua que debe fundirse, y además una noticia ó relación aproximada de los gastos.

—Han sido denunciados al señor Gobernador por la Guardia civil de Andraitx varias conductores de carruajes que se dedican al tránsito de pasajeros entre aquel pueblo y Palma por infringir el reglamento de carruajes.

—Se ha anunciado la provisión de la cátedra de Física y Química del Instituto Balear, dotada con el haber de 3 mil pesetas anuales.

—El Presupuesto adicional formado para terminar las obras del trozo 1.º de la carretera de Mahón á Ciudadela, ha sido ya aprobado por Consejo de Ministros, y se halla pendiente de la firma de la Reina el correspondiente Real Decreto. El diputado señor Prieto, siempre atento á cuanto interesa al progreso de su distrito, ha activado la resolución de este asunto.

—A pesar del mal cariz que presentaba el tiempo, estuvo bastante animada la segunda feria de Inca, que se celebró el pasado domingo, haciéndose muchas tran-

sacciones en granos y otros artículos alimenticios.

—El Sr. Gobernador civil ha convocado á la Diputación provincial para el día 4 de Noviembre próximo, á las doce de la mañana, con objeto de inaugurarse las sesiones ordinarias que debe celebrar en el primer período semestral del corriente año económico.

—El alcalde de Ciudadela ha nombrado provisionalmente para desempeñar la escuela de párvulos á doña Margarita Benjam y Vives, cuya escuela quedó vacante por renuncia del maestro que la desempeñaba don Jaime Riutort.

CRONICA LOCAL.

En la plaza de toros.—No obstante el mal cariz del tiempo en toda la mañana del domingo, fué regular la concurrencia á la función gimnástica que se dió en la plaza de toros durante la tarde del indicado día.

El programa de la función, tal como se habia anunciado por medio de pregon, fué cumplido, y la célebre *femme canon*, demostró al público que efectivamente la fuerza de sus mandíbulas es extraordinaria. La función resultó algo fria, notándose cierto vacío, debido sin duda al escaso personal que compone la compañía.

Esta tiene anuncia dootra función para mañana por la tarde en el lugar indicado.

Denuncia.—Nuestros apreciables colegas palmesanos *El Isleño* y *La Opinión* han sido denunciados, el primero por haberse ocupado de la cuestión de rasantes que lleva á cabo por administración municipal el Ayuntamiento de Palma en un artículo titulado *Una ignominia*, que vió la luz pública el miércoles de la pasada semana; y el segundo por haber reproducido dicho artículo.

Creíamos que eran solo los hombres públicos de los pueblos, y en particular los que tienen pretensiones de *infalibilidad* como los tenemos aqui, los que tienen delicada la epidermis; pero por lo visto.... en todas partes cuecen habas.

Sentimos de veras el percance que acaban de sufrir nuestros compañeros, y les deseamos un fallo absolutorio.

Lluvia.—La semana que fine hoy ha sido lluviosa, habiendo empezado de una manera sorda en la tarde del miércoles.

Suponemos habrá sido beneficiosa para el arbolado y en particular para las sementeras, dicha lluvia, aunque no fuera tan necesaria como en algunos otros pueblos de la isla en donde ya se dejaba sentir la sequía, segun hemos leído en algunos colegas de esta provincia.

A pesar de las recientes humedades y de lo avanzado de la estación, la temperatura no ha cambiado, continuando templado el ambiente como lo estaba hace mas de un mes.

Pescado.—Los pescadores de esta bien pueden decir que han tenido mala temporada, puesto que despues de no haber conseguido poder vender lampuga, tal ha sido la escasez con que se ha presentado este año dicho centrólofo, ha sido mayor su suerte desde entonces en la demás pesca así es que hace algunas semanas causa admiración, por lo raro, ver abierta la verja de la pescadería.

Esto explica el que estos días se haya vendido en un santiamen todo el pescado que se ha expuesto á la venta, y á precios que no guardaban relación ni con la calidad ni hasta con el aspecto que presentaba.

Ayer tarde.—Concurridísimo estuvo el Cementerio en la tarde de ayer con motivo de la festividad del día. La calle que á la necrópolis conduce en algunos momentos estuvo intransitable, contribuyendo sin duda á ello el esplendente sol despues de una semana de nublados y lluvia, que ha continuado tambien en la mañana de hoy.

El gusto con que estaban adornadas algunas sepulturas llamó nuestra atención y mereció las alabanzas de cuantos fueron á rezar una plegaria por el eterno descanso de sus deudos ó amigos. Efectivamente, la diversidad de coronas, las sentidas inscripciones, la profusión de luces y la compostura de los asisten-

tes, denotan bien claramente que desde algun tiempo á esta parte va introduciéndose en este pueblo la religiosa cuanto civilizadora costumbre de honrar, cual merece serlo, la memoria de los muertos.

Mejora.—Una y bastante necesaria se ha llevado á cabo en el nuevo abrevadero de la calle de Isabel II. Nuestros lectores ya saben que fuimos indulgentes al censurar dicha obra, y á pesar de sus muchos defectos solo señalamos dos, los de mas bulto, no para herir susceptibilidades como algunos creyeron, sino para que se corrigieran en bien de los vecinos dando al depósito de agua en cuestión sinó una forma mas elegante á lo menos mayores utilidades; pues bien, uno de esos defectos que llamamos acaba de ser corregido.

En la parte baja de dicho depósito y en el fondo del mismo habia un agujero para dar salida á las aguas cuando se limpiara aquel, que estaba tapado por medio de un palo grueso y de longitud suficiente para alcanzarlo con la mano sin introducir mucho el brazo en el agua, y este ha sido sustituido por un grito cerrado que, al mismo tiempo que quita un estorbo que afeaba, evita el que algun mal intencionado pueda vaciar el abrevadero caso de ocurrírsele tal idea.

Aplaudimos la reforma.

Despedida.—El próximo pasado lunes despidióse de nosotros nuestro distinguido amigo y compañero de redacción D. Manuel Cambrero Gomez, Administrador que fué de esta Aduana, que en la tarde del mismo día debia emprender su viaje para Lequeitio (Vizcaya) á cuya Aduana ha sido destinado.

Deseámosle un feliz viaje y doblemente deseamos ahora la habilitación de esta Aduana, pues, además del gran bien que ha de serpara el pueblo, con algun fundamento podremos abrigar la esperanza de tener de nuevo entre nosotros á nuestro amigo.

Otra mejora.—Es cierta la noticia que dimos con incertidumbre en nuestro número anterior, de que se trata de construir una nueva esfera al reloj de la casa de la villa y ponerle dos saetas en sustitución de la única que tiene actualmente. La nueva esfera se colocará en el frontispicio de la casa en vez de en la torre, á fin de que sea mas facil verla, y será de mas pequeñas dimensiones, lo que hará pueda ser todo de una pieza el cristal.

Se han empezado ya las obras y, segun verídicos informes, quedará colocada la nueva esfera el sábado próximo.

Parécenos que con dicha reforma podremos ir pasando... por lo que alabamos la idea, y sentimos unicamente que no se hiciera ya al principio lo que se hace en la actualidad con lo que se hubiera evitado este doble gasto.

Alumbrado eléctrico.—El jueves de esta semana tuvimos el gusto de estrechar la mano á nuestro amigo D. Federico R. Maspons, director de Telégrafos de esta provincia, el cual vino á exponer las grandes ventajas que reportaría á esta población el establecimiento del alumbrado eléctrico.

Del presupuesto que presentó se deduce que el motor á vapor, edificio y gastos de instalación asciende á la suma de 100.000 pesetas, que aplicada á esta cantidad el 6 por ciento de interés y los gastos de maquinista y demás que sea necesario para su marcha ordinaria, resulta un gasto de 10.000 pesetas anuales que divididas en 500 lámparas de 20 bujías cada una, que se consideran necesarias para el servicio ya público ya particular de la población, dá un cociente de 20 pesetas anuales por lámpara. Dividas estas por los días de que se compone el año resultaría gastar una lámpara 5 y medio céntimos de peseta por día aproximadamente, con la inteligencia de que se puede subdividir cada lámpara en cuatro de á 5 bujías una.

Parécenos muy realizable el proyecto, pues solo se necesita la reunión de dicho capital lo cual podría hacer facilmente una sociedad compuesta de 400 acciones á razón de 250 pesetas una, ó mejor aun de 800 á razón de 125 pesetas.

¿Quien, por poco que sea su patriotismo, atendiendo tan solo á su conveniencia particular, dejará de pertenecer á dicha sociedad? ¿Que negocio dá hoy

tan facilmente el interés al 6 por ciento?

Aconsejamos se medite bien el proyecto del Sr. Maspons y se le dé la favorable acogida que merece.

Sesión del Ayuntamiento.—El día 31 Octubre la celebró por segunda convocatoria presidiéndola el Sr. Alcalde y asistieron á ella los concejales Sres Colom, Arbona, Forteza, Pomar, Ripoll, Umbert y Enseñat.

Se dió cuenta de una circular del señor Gobernador civil de esta provincia por la que se reclama el importe del primer trimestre de las obligaciones de primera enseñanza que corresponde satisfacer á este Ayuntamiento.

Se procedió al sorteo de los asociados que han de firmar el censo electoral para las elecciones de Ayuntamientos, quedando elegidos: D. Francisco Trias, don Gabriel Albertí, D. Antonio Fronterá, D. Francisco Bernat, D. Bartolomé Canals, D. Juan Horrach, D. Miguel Coll, D. Jaime Valls, D. Guillermo Alcover y D. Bartolomé Rullan.

Se aprobaron los dictámenes de la comisión de Obras emitidos en las solicitudes por varios vecinos, las que deben ejecutarse en los caminos de Fornalutx y de *can Guisca*, de este término.

Acordóse adjudicar definitivamente las subastas de la construcción de una casa para el sepul turero del Cementerio y el ensanche de este á favor de D. José Lladó y Pizá y D. Antonio Vallcaneras Roselló, por las cantidades de 970 y 350 pesetas respectivamente.

Y se levantó la sesión.

REGISTRO CIVIL.

NACIMIENTOS.

3 varones y 1 hembras. Total 4

MATRIMONIOS.

D. Antonio Juan Seguí y Oliver con D.ª Bernardina Francisca Ripoll y Colom.

D. Bartolomé Enseñat y Colom con D.ª Maria Mayol y Oliver.

DEFUNCIONES.

Día 30 D.ª Isabel Maria Estades y Ripoll de 80 años, viuda.

SECCION COMERCIAL.

CÁMBIOS.

Marsella. 2'00 b^{to}
Cette. 1'80 "
Demás plazas francesas . . 1'50 "

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS.

Día 26.—De Lanouvelle laud Esperanza de 38 ton. pat. Juan Vicens con 5 mar. y lastre.

Día 28 De Barcelona vapor Niny de de 126 ton. cap. D. José Escandell con 13 mar.6 pas y efectos.

Día 28.—De Pollensa vapor Ciudadela de 255 ton. cap. D. Juan Amengual con 16 mar. y efectos.

EMBARCACIONES DESPACHADAS.

Día 26.—Para Lanouvelle laud Naranjera de 22 ton. pat. Francisco Arbona con 5 mar. y lastre.

Día 26.—Para Ibiza vapor Niny de 126 ton. cap. D. José Escandell con trece mar. y efectos.

Día 28.—Para Barcelona vapor Ciudadela de 255 ton. cap. D. Juan Amengual con 16 mar. 9 pas. y efectos.

Día 28.—Para Torrevieja bergantin goleta Maria de 390 ton. pat. José Gimenez con 10 mar. y lastre.

Día 31.—Para Lanouvelle laud Esperanza de 38 ton. pat. Juan Vicens con 5 mar. y efectos.

Día 20.—Para Agde laud 2.º Remedio de 36 ton. pat. Juan Pons con 5 marineros y lastre.

Ferro-Carriles de Mallorca.**SERVICIO DE TRENES**

que regirá desde 15 de Octubre de 1889 al 31 de Marzo de 1890

De Palma á Manacor y La Puebla.—7:30 mañana, 2 y 3:15 (mixto) tarde.

De Manacor á Palma.—3 (mixto) 7:30 mañana y 5 tarde.

De Manacor á La Puebla.—7:30 mañana y 5 tarde.

De La Puebla á Manacor.—7:55 mañana 2:30 y 5:10 (mixto) tarde.

De La Puebla á Palma.—7:55 mañana y 5:10 (mixto) tarde.

Tren periódico: días de mercado en Inca—De Inca á Palma—1 tarde.

CORREOS.**SALIDAS DE PALMA.**

Para Ibiza y Alicante, domingo 8 mañana. Para Mahon, lunes 5 tarde y miércoles 2 tarde, via Alcudia.

Para Barcelona, martes 5 tarde y sábado 2 tarde, via Alcudia.

Para Valencia, jueves 5 tarde.

Salidas de Sóller.—Los domingos á las 2 de la mañana y los demás días á las 4.

LLEGADAS Á PALMA.

De Valencia, lunes 7 mañana.

De Mahón, lunes 10 mañana via Alcudia y jueves 7 mañana.

De Ibiza y Alicante, miércoles 10 mañana.

De Barcelona, jueves 10 mañana, via Alcudia y sábado 7 mañana.

Llegadas á Sóller.—Todos los días á las 6 de la noche.

SECCION RELIGIOSA**SANTORAL DE LA SEMANA.**

3 Domingo XXI.—S. Arnengol ob. y los innumerables mártires de Zaragoza.

4 Lunes.—S. Carlos Borromeo arzobispo y confesor.

5 Martes.—S. Zacarias profeta y santa Isabel, padres del Bautista.

6 Miércoles.—S. Leonardo ab. y confesor y s. Severo ob.

7 Jueves.—SS. Rufo y Florencio obispos y confesores.

8 Viernes.—Los cuatro Santos mártires coronados.

9 Sábado.—SS. Teodoro y Alejandro mártires.

CULTOS SAGRADOS.

Hoy al anoche completas en preparación de la festividad de las benditas almas del Purgatorio.

Día 3, se celebrará dicha festividad, con comunión general á las 7 y media y á las 9 y media despues de horas Misa solemne con sermón por D. Antonio Caparó.

Por la tarde despues de visperas se dará principio al quincenario dedicado á la devota efigie de la Sangre del Salvador que se venera en el oratorio del Hospital y que oportunamente será trasladada á la parroquia. Predicará un padre de la Compañía de Jesus, continuándose dicho quincenario en los días siguientes, al anochecer.

El mismo día á las 6 de la tarde el ejercicio mensual del Sagrado Corazón de Jesús.

Sección de Anuncios.

Cajones de higos tanto de las llamadas *cantinas* como de las *bordissó* blancas, las tiene para vender en grandes y pequeños pedidos y á precios convencionales

RAFAEL PONS Y FERRER (á) SENO

Calle de las Rocas.—40

BINISALEM.

ZACARIAS ASSAILLY

J. B. Enseñat, sucesor casa fundada en 1867

71--RUE DES HALLES--PARIS

COMISIÓN Y CONSIGNACIÓN

Primores en frutas y legumbres.—Frutos secos.—Especialidad en productos de España.

Dirección telegráfica: Zacharie.—Paris

ESPUERTAS DE TODAS CLASES

FINAS Y ORDINARIAS

Las vende á precios convencionales Sebastian Alcover y Morell.—Carretera del Puerto.—n.º 30.—Sóller.

Para grandes pedidos debe avisarse con anticipación.

VENTAJAS

DE LA

CONTABILIDAD DEMOSTRATIVA

1.ª La exactitud, pues se han encontrado importantes errores en todos los sistemas.

2.ª La supresión completa del Balance de Comprobación y del Balance General, así como de otras anotaciones inútiles.

3.ª El conocimiento instantáneo del Activo y Pasivo existentes, ganancias, pérdidas, etc., sin pasar las cantidades del Diario á otros libros ni hacer recuento.

4.ª La imposibilidad de defraudar al propietario por la anterior comprobación inmediata de las cuentas.

5.ª La mayor facilidad de anotar las operaciones por la solidez de los nuevos principios.

6.ª La de no ser indispensable profesor para aprender el Método, pues muchos lo practican á los quince días de poseerlo.

7.ª La economía del 70 por 100 en los gastos de libros rayados, porque en las mismas hojas que tienen los antiguos cabe en los nuevos cuatro veces mayor número de cuentas y se pueden llevar todas en un libro.

Representante en esta plaza

D. Bartolomé Singala.

ZAPATERÍA

DE

Antonio Martínez y Cánaves

Premiado en la Exposición de Paris de 1878 con medalla de bronce, en la de las Ferias y Fiestas populares de Palma de 1881 con medalla de oro, en la XII general de Burdeos de 1882 con medalla de bronce y en la Universal de Barcelona de 1888.

LA MAS ALTA RECOMPENSA



MEDALLA DE ORO.

Se confecciona calzado de todas clases á la medida para caballeros, señoras y niños.

Para piés imperfectos y para el comercio de América.

Materiales de las mejores fábricas tanto nacionales como extranjeras.

Prontitud, elegancia y economía.

Calle de Bauzá núm. 13.—SÓLLER.

**TIENDA-ALMACEN DE PAPELES**

DE

FRAN.º ROCA É HIJOS

Papeles de todas clases y objetos de escritorio

ESPECIALIDAD EN PAPELES PARA CIGARRILLOS

Siempre presentamos á los Sres. fumadores los mejores papeles conocidos. Se distinguen entre todos por su limpieza de pasta sin que entre en su preparación sustancia alguna nociva.

Recomendamos nuestras marcas

Violon.—Dos Cuartos.—España.

Paquetes de 1,000 hojas de todos tamaños y se cortan á la medida que se deseen.

COMPANÍA DE NAVEGACIÓN DE CIUDADELA

VIAJES REGULARES ENTRE SÓLLER Y BARCELONA



El magnífico y veloz vapor

CIUDAD DE CIUDADELA

recientemente construido en los astilleros de Glasgow, clasificado 100 A. I. Lloyd y adquirido por esta compañía, que el día 4 de Agosto inauguró sus viajes quincenales entre Sóller y Barcelona y vice-versa; á petición del pueblo de Sóller, en lo sucesivo efectuará sus viajes semanales y fijos entre estos dos puertos.

SALIDAS DE BARCELONA

Todos los sábados á las seis de la tarde.

SALIDAS DE SÓLLER

Todos los lunes á las seis de la tarde.

PRECIOS DE PASAJE:

Primera clase . . . 22 pesetas

Segunda " . . . 15 "

Tercera " . . . 7 "

CONSIGNATARIOS:

En Barcelona. Sra. Viuda Orfila, Cert y Compañía.

En Sóller D. Jerónimo Estades.

NOTAS.—Esta Compañía en combinación con la compañía Fraissinet, la que hace el servicio semanal entre el puerto de Barcelona y Marsella, despacha pasajes y mercancías directos hasta dicho puerto de Marsella.

En los precios que anteceden no va comprendido el impuesto para el Tesoro del 15 por 100 el cual irá á cargo de los pasajeros.

Se ruega á los señores cargadores que despachen sus mercancías antes de las doce de los días de salida y á los señores pasajeros que tomen sus pasajes antes de la misma hora.

Se despachan pasajes de ida y vuelta duraderos por espacio de un año con el quince por ciento de rebaja.

COMPANÍA TRASATLÁNTICA

Servicio periódico entre la península y las Antillas por los magníficos vapores de esta Compañía.

Salidas de Barcelona los días 5 y 25 de cada mes para Puerto-Rico y Habana. Los vapores que salen los días 25 admiten carga para Ponce, Mayagüez, Santiago de Cuba, Gibara y Nuevitas.

En las dos expediciones se admite carga y pasajeros para Pogramo y Veracruz (Méjico.)

El vapor **BUENOS AIRES** saldrá de Barcelona el día 25 del mes actual.

En Sóller se admite el despacho de carga y pasajeros hasta su destino

Al tomar los pasajes se abonará el pasaje de Sóller á Barcelona. También se abonará á los cargadores de cubicación los fletes de Sóller á Barcelona.

Rebajas á familias y por pasajes de ida y vuelta.

Informará en Sóller el representante de esta Compañía D. Jerónimo Estades.

ISLAS BALEARES

SUS MONUMENTOS Y ARTES.—SU NATURALEZA É HISTORIA

Obra escrita por el eminente y reputado escritor

DON JOSÉ MARÍA QUADRADO

Dicha obra se publica por cuadernos semanales al precio de 4 reales cuaderno y toda la obra constará de unos doce cuadernos poco más ó menos.

Las personas que deseen suscribirse, podrán dirigirse á la

plaza de José Tous, plaza de Cort, 14, Palma y en Sóller en la imprenta de este periódico

Imp. de J. Marqués Arbona.—SÓLLER.